

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026      Versión : 2

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre del producto : PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF  
Código del producto : 000001192153  
Otros medios de identificación  
00463631

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso del producto : Aplicaciones profesionales, Aplicación por pulverización.  
Uso de la sustancia o la mezcla : Revestimiento.  
Usos contraindicados : El producto no está destinado, etiquetado o envasado para su uso por el consumidor.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

1.4 Teléfono de emergencia

Proveedor  
+31 20 4075210

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Definición del producto : Mezcla  
Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º. 1272/2008 [CLP/GHS]  
Aquatic Chronic 2, H411

El producto está clasificado como peligroso según el Reglamento (CE) 1272/2008 con las enmiendas correspondientes.  
Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.  
En caso de requerir información más detallada relativa a los síntomas y efectos sobre la salud, consulte en la Sección 11.

2.2 Elementos de la etiqueta

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pictogramas de peligro                                                                                                               | :                                                                                        |
| Palabra de advertencia                                                                                                               | : Sin palabra de advertencia.                                                                                                                                             |
| Indicaciones de peligro                                                                                                              | : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.                                                                                                            |
| <u>Consejos de prudencia</u>                                                                                                         |                                                                                                                                                                           |
| Prevención                                                                                                                           | : Evitar su liberación al medio ambiente.                                                                                                                                 |
| Respuesta                                                                                                                            | : Recoger el vertido.                                                                                                                                                     |
| Almacenamiento                                                                                                                       | : No aplicable.                                                                                                                                                           |
| Eliminación                                                                                                                          | : Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las normativas locales, regionales, nacionales e internacionales.<br>P273, P391, P501                              |
| Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas                                                                          | : Contiene 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona y Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1). Puede provocar una reacción alérgica. |
| Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos | : No aplicable.                                                                                                                                                           |
| <u>Requisitos especiales de envasado</u>                                                                                             |                                                                                                                                                                           |
| Recipientes que deben ir provistos de un cierre de seguridad para niños                                                              | : No aplicable.                                                                                                                                                           |
| Advertencia de peligro táctil                                                                                                        | : No aplicable.                                                                                                                                                           |

2.3 Otros peligros

|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El producto cumple con los criterios para la sustancia del tipo PBT o vPvB de conformidad con la Reglamentación (EC) N.º 1907/2006, Anexo XIII | : Se determinó que esta mezcla no contiene sustancias que sean productos químicos persistentes, bioacumulativos o tóxicos (PBT) o muy persistentes, muy bioacumulativos (vPvB). |
| El producto cumple con los criterios de propiedades de alteración endocrina según el Reglamento (CE) n.º 1907/2006.                            | : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                |
| Otros peligros que no conducen a una clasificación                                                                                             | : No se conoce ninguno.                                                                                                                                                         |

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas : Mezcla

| Nombre del producto o ingrediente                                                                | Identificadores                                                                             | % en peso   | Clasificación                                                                                                                                                  | Límites específicos de conc., factores M y ETA                                                                                                 | Tipo    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Bis(ortofosfato) de tricinc                                                                      | REACH #:<br>01-2119485044-40<br>CE: 231-944-3<br>CAS: 7779-90-0<br>Índice:<br>030-011-00-6  | ≥5.0 - ≤7.1 | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                               | M [Agudo] = 1<br>M [Crónico] = 1                                                                                                               | [1]     |
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol                                                                          | REACH #:<br>01-2119475104-44<br>CE: 203-961-6<br>CAS: 112-34-5<br>Índice:<br>603-096-00-8   | ≥1.0 - ≤5.0 | Eye Irrit. 2, H319                                                                                                                                             | -                                                                                                                                              | [1] [2] |
| Óxido de cinc                                                                                    | REACH #:<br>01-2119463881-32<br>CE: 215-222-5<br>CAS: 1314-13-2<br>Índice:<br>030-013-00-7  | ≤0.80       | Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                                               | M [Agudo] = 1<br>M [Crónico] = 1                                                                                                               | [1]     |
| Amoniaco                                                                                         | REACH #:<br>01-2119488876-14<br>CE: 215-647-6<br>CAS: 1336-21-6<br>Índice:<br>007-001-01-2  | ≤0.19       | Acute Tox. 4, H332<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 2, H411                           | ETA [Inhalación (vapores)] = 11 mg/l<br>STOT SE 3, H335: C ≥ 5%<br>M [Agudo] = 1                                                               | [1] [2] |
| reaction mass of mixed (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7, 8,8,8-tridecafluorooctyl) phosphates, ammonium salt | CAS: SUB141402                                                                              | <0.10       | Acute Tox. 1, H330<br>STOT RE 2, H373 (hígado)<br>Aquatic Chronic 1, H410                                                                                      | ETA [Inhalación (polvos y brumas)] = 0.047 mg/l<br>M [Crónico] = 10                                                                            | [1]     |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona                                                                      | REACH #:<br>01-2120761540-60<br>CE: 220-120-9<br>CAS: 2634-33-5<br>Índice:<br>613-088-00-6  | <0.036      | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410 | ETA [Oral] = 450 mg/kg<br>ETA [Inhalación (polvos y brumas)] = 0.21 mg/l<br>Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.036%<br>M [Agudo] = 1<br>M [Crónico] = 1 | [1]     |
| Piritiona cáncica                                                                                | REACH #:<br>01-2119511196-46<br>CE: 236-671-3<br>CAS: 13463-41-7<br>Índice:<br>613-333-00-7 | ≤0.016      | Acute Tox. 3, H301<br>Acute Tox. 2, H330<br>Eye Dam. 1, H318<br>Repr. 1B, H360D<br>STOT RE 1, H372<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410         | ETA [Oral] = 221 mg/kg<br>ETA [Inhalación (polvos y brumas)] = 0.14 mg/l<br>M [Agudo] = 1000<br>M [Crónico] = 10                               | [1]     |
| Masa de reacción de                                                                              | REACH #:                                                                                    | <0.0010     | Acute Tox. 3, H301                                                                                                                                             | ETA [Oral] = 66 mg/kg                                                                                                                          | [1]     |

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

|                                                                       |                                                                                 |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1) | 01-2120764691-48<br>CE: 911-418-6<br>CAS: 55965-84-9<br>Índice:<br>613-167-00-5 | Acute Tox. 2, H310<br>Acute Tox. 2, H330<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410<br>EUH071 | ETA [Dérmico] = 50 mg/kg<br>ETA [Inhalación (vapores)] = 0.5 mg/l<br>Skin Corr. 1C, H314: C ≥ 0.6%<br>Skin Irrit. 2, H315: 0.06% ≤ C < 0.6%<br>Eye Dam. 1, H318: C ≥ 0.6%<br>Eye Irrit. 2, H319: 0.06% ≤ C < 0.6%<br>Skin Sens. 1, H317: C ≥ 0.0015%<br>M [Agudo] = 100<br>M [Crónico] = 100 | Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas. |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|

No hay ningún ingrediente adicional que, con el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente, sea PBT, mPmB o una sustancia que suscite un grado de preocupación equivalente, o tenga asignado un límite de exposición laboral y, por lo tanto, se deba indicar en esta sección.

Tipo

- [1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente
  - [2] Sustancia con límites de exposición profesionales
- Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.
- Código SUB indica sustancias sin número CAS registrados.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Contacto con los ojos : Quítese los lentes de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua fresca y limpia, manteniendo los párpados separados durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediata.
- Por inhalación : Traslade al aire libre. Mantenga a la persona caliente y en reposo. Si no hay respiración, ésta es irregular u ocurre un paro respiratorio, el personal capacitado debe proporcionar respiración artificial u oxígeno.
- Contacto con la piel : Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. NO utilizar disolventes ni diluyentes.
- Ingestión : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase. Mantenga a la persona caliente y en reposo. NO provocar el vómito.
- Protección del personal de primeros auxilios : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Efectos agudos potenciales para la salud

- Contacto con los ojos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Por inhalación : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

|                                           |                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Contacto con la piel                      | : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos. |
| Ingestión                                 | : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos. |
| <u>Signos/síntomas de sobreexposición</u> |                                                            |
| Contacto con los ojos                     | : Ningún dato específico.                                  |
| Por inhalación                            | : Ningún dato específico.                                  |
| Contacto con la piel                      | : Ningún dato específico.                                  |
| Ingestión                                 | : Ningún dato específico.                                  |

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

|                          |                                                                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notas para el médico     | : Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad. |
| Tratamientos específicos | : No hay un tratamiento específico.                                                                                                                    |

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5.1 Medios de extinción</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Medios de extinción apropiados                                           | : Usar un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Medios de extinción no apropiados                                        | : No se conoce ninguno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Peligros derivados de la sustancia o mezcla                              | : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio. Este material es tóxico para la vida acuática con efectos de larga duración. Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados.                                            |
| Productos peligrosos de la combustión                                    | : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales:<br>óxidos de carbono<br>óxidos de fósforo<br>óxido/óxidos metálico/metálicos                                                                                                                                                                                                       |
| <b>5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Precauciones especiales para los bomberos                                | : En caso de incendio, aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.                                                                                                                                     |
| Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios | : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva. Las prendas para bomberos (incluidos cascos, guantes y botas de protección) conformes a la norma europea EN 469 proporcionan un nivel básico de protección en caso de incidente químico. |

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia                      | : No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Llevar puesto un equipo de protección individual adecuado. |

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Para el personal de emergencia                     | : Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido, tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en “Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente       | : Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire). Material contaminante del agua. Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en cantidades grandes. Recoger el vertido.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Derrame pequeño                                    | : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Diluir con agua y fregar si es soluble en agua. Alternativamente, o si es insoluble en agua, absorber con un material seco inerte y colocar en un contenedor de residuos adecuado. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Gran derrame                                       | : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Aproximarse al vertido en el sentido del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los vertidos hacia una planta de tratamiento de efluentes o proceda como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. Elimine por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. |
| 6.4 Referencia a otras secciones                   | : Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia.<br>Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados.<br>Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 Precauciones para una manipulación segura                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Medidas de protección                                                           | : Usar un equipo de protección personal adecuado (Consultar Sección 8). No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite respirar vapor o neblina. Evitar su liberación al medio ambiente. Consérvese en su envase original o en uno alternativo aprobado fabricado en un material compatible, manteniéndose bien cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.                                                                                                                         |
| Información relativa a higiene en el trabajo de forma general                   | : Deberá prohibirse comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Los trabajadores deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. Retirar el equipo de protección y las ropas contaminadas antes de acceder a zonas donde se coma. Consultar también en la Sección 8 la información adicional sobre medidas higiénicas.                                                                                                                                                                                                                |
| 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades | : Consérvese entre las siguientes temperaturas: 5 a 35°C (41 a 95°F). Almacenar conforme a las normativas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente con cuidado y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado |

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de manipularlo o utilizarlo vea en la sección 10 los materiales incompatibles.

7.3 Usos específicos finales

Consultar en la Sección 1.2 por usos identificados.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

| Nombre del producto o ingrediente | Valores límite de la exposición                                                                                                                                |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol           | <b>INSHT (España, 3/2025)</b><br>VLA-ED 8 horas: 67.5 mg/m³.<br>VLA-ED 8 horas: 10 ppm.<br>VLA-EC 15 minutos: 15 ppm.<br>VLA-EC 15 minutos: 101.2 mg/m³.       |
| Amoniaco                          | <b>INSHT (España, 3/2025) [amoníaco]</b><br>VLA-ED 8 horas: 20 ppm.<br>VLA-ED 8 horas: 14 mg/m³.<br>VLA-EC 15 minutos: 50 ppm.<br>VLA-EC 15 minutos: 36 mg/m³. |

**Procedimientos recomendados de control** : Deben utilizarse como referencia normas de monitorización como las siguientes: Norma europea EN 689 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la evaluación de la exposición por inhalación de agentes químicos para la comparación con los valores límite y estrategia de medición) Norma europea EN 14042 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Directrices para la aplicación y uso de procedimientos para evaluar la exposición a agentes químicos y biológicos) Norma europea EN 482 (Atmósferas en los lugares de trabajo. Requisitos generales relativos al funcionamiento de los procedimientos para la medida de agentes químicos) Deberán utilizarse asimismo como referencia los documentos de orientación nacionales relativos a métodos de determinación de sustancias peligrosas.

Valores DNEL/DMEL

| Nombre del producto o ingrediente | Exposición                                              | Valor                        |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol           | DNEL - Población general - Largo plazo - Oral           | Sistémico 6.25 mg/kg bw/día  |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Por inhalación      | Local 67.5 mg/m³             |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Corto plazo - Por inhalación      | Local 101.2 mg/m³            |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Cutánea             | Sistémico 83 mg/kg bw/día    |
|                                   | DNEL - Población general - Largo plazo - Cutánea        | Sistémico 0.345 mg/kg bw/día |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Cutánea             | Sistémico 0.966 mg/kg bw/día |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | DNEL - Población general - Largo plazo - Por inhalación | Sistémico 1.2 mg/m³          |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Por inhalación      | Sistémico 6.81 mg/m³         |
|                                   | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Cutánea             | Sistémico 0.01 mg/kg bw/día  |
| Piritiona cíncica                 | DNEL - Población general - Largo plazo - Por            | Local 0.02 mg/m³             |
| Masa de reacción de               |                                                         |                              |



|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Código</b> : 000001192153      | <b>Fecha de emisión/Fecha de revisión</b> : 18 Junio 2026 |
| <b>PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF</b> |                                                           |

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

|                                                                       |                                                         |           |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------|-------------------|
| 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1) | inhalación                                              |           |                   |
|                                                                       | DNEL - Trabajadores - Largo plazo - Por inhalación      | Local     | 0.02 mg/m³        |
|                                                                       | DNEL - Población general - Corto plazo - Por inhalación | Local     | 0.04 mg/m³        |
|                                                                       | DNEL - Trabajadores - Corto plazo - Por inhalación      | Local     | 0.04 mg/m³        |
|                                                                       | DNEL - Población general - Largo plazo - Oral           | Sistémico | 0.09 mg/kg bw/día |
|                                                                       | DNEL - Población general - Corto plazo - Oral           | Sistémico | 0.11 mg/kg bw/día |

**Valor PNEC**

| Nombre del producto o ingrediente | Detalles de compartimento - Método                                 | Valor           |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Bis(ortofosfato) de tricinc       | Agua fresca - Distribución de la sensibilidad                      | 20.6 µg/l       |
|                                   | Agua marina - Distribución de la sensibilidad                      | 6.1 µg/l        |
|                                   | Planta de tratamiento de aguas residuales - Factores de evaluación | 100 µg/l        |
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol           | Sedimento de agua dulce - Distribución de la sensibilidad          | 117.8 mg/kg dwt |
|                                   | Sedimento de agua marina - Partición en equilibrio                 | 56.5 mg/kg dwt  |
|                                   | Suelo - Distribución de la sensibilidad                            | 35.6 mg/kg dwt  |
|                                   | Agua fresca - Factores de evaluación                               | 1.1 mg/l        |
|                                   | Agua marina - Factores de evaluación                               | 0.11 mg/l       |
|                                   | Planta de tratamiento de aguas residuales - Factores de evaluación | 200 mg/l        |
| Óxido de cinc                     | Sedimento de agua dulce - Partición en equilibrio                  | 4.4 mg/kg dwt   |
|                                   | Sedimento de agua marina - Partición en equilibrio                 | 0.44 mg/kg dwt  |
|                                   | Suelo - Partición en equilibrio                                    | 0.32 mg/kg dwt  |
|                                   | Agua fresca - Distribución de la sensibilidad                      | 20.6 µg/l       |
|                                   | Agua marina - Distribución de la sensibilidad                      | 6.1 µg/l        |
|                                   | Sedimento de agua dulce - Distribución de la sensibilidad          | 117 mg/kg dwt   |
|                                   | Planta de tratamiento de aguas residuales - Factores de evaluación | 52 µg/l         |
|                                   | Sedimento de agua marina - Factores de evaluación                  | 56.5 mg/kg dwt  |
|                                   | Suelo - Distribución de la sensibilidad                            | 35.6 mg/kg dwt  |

**8.2 Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados** : Una ventilación usual debería ser suficiente para controlar la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados.

**Medidas de protección individual**

**Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para eliminar ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

**Protección de los ojos/la cara** : Gafas de seguridad con protección lateral. Utilizar protección para los ojos según la norma EN 166.

**Protección de la piel**

**Protección de las manos** :



|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

Si una evaluación del riesgo indica que es necesario, se deben usar guantes químico-resistentes e impenetrables que cumplan con las normas aprobadas siempre que se manejen productos químicos. Tomando en consideración los parámetros especificados por el fabricante de los guantes, comprobar durante el uso que los guantes siguen conservando sus propiedades protectoras. Hay que observar que el tiempo de paso de cualquier material utilizado con guantes puede ser diferente para distintos fabricantes de guantes. En el caso de mezclas, consistentes en varias sustancias, no es posible estimar de manera exacta, el tiempo de protección que ofrecen los guantes. Los guantes recomendados serán los comunes para el disolvente usado en este producto. Cuando ocurre un contacto prologando o frecuente repetido, los guantes con protección clase 6 ( tiempo de rotura mayor de 480 minutos conforme a EM 374) son los que se recomiendan. Cuando se espera un contacto breve, los guantes con protección clase 2 o mayor ( tiempo de rotura mayor de 30 minutos conforme a EN 374) son los que se recomiendan. El usuario debe comprobar que la opción final del tipo de guantes escogido para la manipulación de este producto es la más adecuada y tiene en cuenta las concretas condiciones de utilización, tal y como se incluyen en la valoración de riesgos del usuario.

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Guantes                                | : Para manipulación prolongada o repetida, utilice guantes del siguiente tipo:<br><br>Recomendado: caucho nitrílico, Cloropreno, goma de butilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Protección corporal                    | : Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Otro tipo de protección cutánea        | Se deben elegir el calzado adecuado y cualquier otra medida de protección cutánea necesaria dependiendo de la tarea que se lleve a cabo y de los riesgos implicados. Tales medidas deben ser aprobadas por un especialista antes de proceder a la manipulación de este producto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Protección respiratoria                | : Se debe seleccionar el respirador en base a los niveles de exposición reales o previstos, a la peligrosidad del producto y al grado de seguridad de funcionamiento del respirador elegido. Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores adecuados y certificados. Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario. Use un respirador conforme a la norma EN140. Tipo de filtro: filtro de vapor orgánico (Tipo A) y partículas P3 |
| Controles de exposición medioambiental | : Se deben verificar las emisiones de los equipos de ventilación o de los procesos de trabajo para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos para reducir las emisiones hasta un nivel aceptable, será necesario usar depuradores de humo, filtros o modificar el diseño del equipo del proceso.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándar a menos que se indique lo contrario.

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

|                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| Aspecto                              |                   |
| Estado físico                        | : Líquido.        |
| Color                                | : Beige.          |
| Olor                                 | : Inodoro.        |
| Punto de fusión/punto de congelación | : No determinado. |



|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

|                                             |                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.4 Condiciones que deben evitarse         | : Expuesto a altas temperaturas, puede producir productos de descomposición peligrosos.<br>Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8.                |
| 10.5 Materiales incompatibles               | : Mantener siempre alejado de los materiales siguientes para evitar reacciones exotérmicas violentas: agentes oxidantes, bases fuertes, ácidos fuertes.                         |
| 10.6 Productos de descomposición peligrosos | : Dependiendo de las condiciones, los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono óxidos de fósforo óxido/óxidos metálico/metálicos |

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

La mezcla ha sido evaluada siguiendo el método convencional del Reglamento CLP (CE) n.º 1272/2008 y se clasifica en consecuencia por sus propiedades toxicológicas.  
En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad aguda

| Nombre del producto o ingrediente                                                                | Resultado                                                                                                                                                                                         | Dosis / Exposición                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Bis(ortofosfato) de tricinc                                                                      | Rata - Oral - DL50                                                                                                                                                                                | >5000 mg/kg                                 |
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol                                                                          | Rata - Por inhalación - CL50 Polvo y nieblas<br>Rata - Oral - DL50<br><u>Efectos tóxicos:</u> Comportamiento - Tetania<br>Pulmón, tórax o respiración - Disnea Hígado - Otros cambios             | >5.7 mg/l [4 horas]<br>4500 mg/kg           |
| Óxido de cinc                                                                                    | Conejo - Cutánea - DL50<br>Rata - Oral - DL50<br>Rata - Cutánea - DL50                                                                                                                            | 2700 mg/kg<br>>5000 mg/kg<br>>2000 mg/kg    |
| Amoniac                                                                                          | Rata - Por inhalación - CL50 Polvo y nieblas<br>Rata - Oral - DL50<br><u>Efectos tóxicos:</u> Gastrointestinales - Otros cambios Hígado - Otros cambios Riñón, uréter y vejiga - Otros cambios    | >5700 mg/m³ [4 horas]<br>350 mg/kg          |
| reaction mass of mixed (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7, 8,8,8-tridecafluorooctyl) phosphates, ammonium salt | Rata - Por inhalación - CL50 Polvo y nieblas                                                                                                                                                      | 0.047 mg/l [4 horas]                        |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona                                                                      | Rata - Oral - DL50<br>Rata - Por inhalación - CL50 Polvo y nieblas                                                                                                                                | 450 mg/kg<br>0.21 mg/l [4 horas]            |
| Piritiona cálcica                                                                                | Rata - Oral - DL50<br>Conejo - Cutánea - DL50<br>Rata - Por inhalación - CL50 Polvo y nieblas                                                                                                     | 177 mg/kg<br>>2 g/kg<br>0.14 mg/l [4 horas] |
| Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)        | Rata - Masculino, Femenino - Oral - DL50<br><u>Efectos tóxicos:</u> Conductual - Sonnolencia (actividad deprimida general)Conductual - AtaxiaPulmón, tórax o respiración - Depresión respiratoria | 66 mg/kg                                    |

Estimaciones de toxicidad aguda

|                      |                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Conclusión/resumen   | : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación. |
| Irritación/Corrosión |                                                                                  |

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 11. Información toxicológica

| Nombre del producto o ingrediente | Resultado                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piritiona cíncica                 | Conejo - Ojos - Opacidad de la córnea<br>Duración del tratamiento/exposición: 24 horas<br>Período de observación: 24 horas<br>Grado de irritación: 4 |

Conclusión/resumen

- Piel : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- Ojos : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- Respiratoria : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria o cutánea

| Nombre del producto o ingrediente | Prueba                    | Resultado      |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| 7,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | Cobaya - piel<br>OECD 406 | Sensibilizante |

Conclusión/resumen

- Piel : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- Respiratoria : En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagénesis

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

| Nombre del producto o ingrediente | Categoría   | Vía de exposición | Órganos destino                      |
|-----------------------------------|-------------|-------------------|--------------------------------------|
| Amoniaco                          | Categoría 3 | -                 | Irritación de las vías respiratorias |

Conclusión/resumen :

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

| Nombre del producto o ingrediente                                                                | Categoría   | Vía de exposición | Órganos destino |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|-----------------|
| reaction mass of mixed (3,3,4,4,5,5,6,6,7,7, 8,8,8-tridecafluorooctyl) phosphates, ammonium salt | Categoría 2 | -                 | hígado          |
| Piritiona cíncica                                                                                | Categoría 1 | -                 | -               |

Conclusión/resumen :

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

En base a los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Información sobre posibles vías de exposición : No disponible.

Efectos agudos potenciales para la salud

Por inhalación : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 11. Información toxicológica

- Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Contacto con la piel : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Contacto con los ojos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Por inhalación : Ningún dato específico.
- Ingestión : Ningún dato específico.
- Contacto con la piel : Ningún dato específico.
- Contacto con los ojos : Ningún dato específico.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Exposición a corto plazo

- Posibles efectos inmediatos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Posibles efectos retardados : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Exposición a largo plazo

- Posibles efectos inmediatos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Posibles efectos retardados : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Efectos crónicos potenciales para la salud

- Generales : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Carcinogenicidad : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Mutagénesis : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Toxicidad para la reproducción : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Otros datos : Los polvos de lijado y esmerilado pueden ser dañinos si se inhalan. Contains isothiazolinones. May cause allergic reaction.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina

El producto no cumple los criterios para ser considerado con propiedades de alteración endocrina según los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 o en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

11.2.2 Otros datos

No disponible.

SECCIÓN 12. Información ecológica

No hay datos disponibles sobre la mezcla en sí.  
No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.

La mezcla ha sido evaluada siguiendo el método sumatorio del Reglamento CLP (CE) n.º 1272/2008 y se clasifica en consecuencia por sus propiedades ecotoxicológicas. Consúltense los detalles en las Secciones 2 y 3.

12.1 Toxicidad

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 12. Información ecológica

| Nombre del producto o ingrediente | Resultado                    | Especies                                             | Dosis / Exposición     |
|-----------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|
| Bis(ortofosfato) de tricinc       | Agudo - CL50                 | Peces                                                | 0.112 mg/l [96 horas]  |
| Óxido de cinc                     | Crónico - NOEC               | Peces                                                | 0.026 mg/l [30 días]   |
|                                   | Agudo - EC50 - Agua fresca   | Dafnia - Water flea - <i>Daphnia magna</i> - Neonato | 0.481 mg/l [48 horas]  |
|                                   | Agudo - EC50                 | Algas                                                | 0.17 mg/l [72 horas]   |
|                                   | Crónico - NOEC - Agua fresca | Algas                                                | 0.017 mg/l [72 horas]  |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | Agudo - EC50                 | Algas                                                | 0.11 mg/l [72 horas]   |
|                                   | Crónico - NOEC               | Algas - Trucha                                       | 0.0403 mg/l [72 horas] |
|                                   | Agudo - EC50                 | Dafnia                                               | 2.9 mg/l [48 horas]    |
| Piritiona cáncica                 | Agudo - CL50                 | Peces                                                | 2.15 mg/l [96 horas]   |
|                                   | Agudo - CL50                 | Dafnia                                               | 0.0082 mg/l [48 horas] |
|                                   | Crónico - NOEC               | Dafnia                                               | 0.0027 mg/l [21 días]  |
|                                   | Agudo - EC50 - Agua marina   | Algas - Diatom - <i>Nitzschia pungens</i>            | 5.513 µg/l [96 horas]  |
|                                   | Crónico - NOEC - Agua marina | Algas - Diatom - <i>Nitzschia pungens</i>            | 1.889 µg/l [96 horas]  |

Conclusión/resumen : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

12.2 Persistencia y degradabilidad

| Nombre del producto o ingrediente | Prueba | Resultado     | Dosis / Inóculo |
|-----------------------------------|--------|---------------|-----------------|
| Piritiona cáncica                 | -      | 39% [28 días] |                 |

| Nombre del producto o ingrediente | Vida media acuática | Fotólisis       | Biodegradabilidad |
|-----------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------|
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | -                   | -               | No inmediatamente |
| Piritiona cáncica                 | -                   | 50%; <28 día(s) | No inmediatamente |

12.3 Potencial de bioacumulación

| Nombre del producto o ingrediente | LogP <sub>ow</sub> | FBC              | Potencial |
|-----------------------------------|--------------------|------------------|-----------|
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol           | 1                  | -                | Bajo      |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | 0.7                | -                | Bajo      |
| Piritiona cáncica                 | 0.9                | 0.9 [OCDE 305 E] | Bajo      |

12.4 Movilidad en el suelo

Coeficiente de partición tierra/agua

| Nombre del producto o ingrediente | logKoc | Koc     |
|-----------------------------------|--------|---------|
| 2-(2-Butoxietoxi)etanol           | 1.6    | 36.5981 |
| 1,2-Bencisotiazol-3(2H)-ona       | 1.9    | 73.142  |

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

|                                   |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Código</b> : 000001192153      | <b>Fecha de emisión/Fecha de revisión</b> : 18 Junio 2026 |
| <b>PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF</b> |                                                           |

**SECCIÓN 12. Información ecológica**

Se determinó que esta mezcla no contiene sustancias que sean productos químicos persistentes, bioacumulativos o tóxicos (PBT) o muy persistentes, muy bioacumulativos (vPvB).

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**

El producto no cumple los criterios para ser considerado con propiedades de alteración endocrina según los criterios establecidos en el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 o en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

**12.7 Otros efectos adversos**

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

La información recogida en esta sección contiene consejos e indicaciones generales. La lista de Usos identificados en la Sección 1 debe ser consultada para cualquier información disponible de uso específico mencionada en Escenario(s) de Exposición.

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Producto

**Métodos de eliminación** : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Desechar los sobrantes y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado a su eliminación. Los residuos no se deben tirar por la alcantarilla sin tratar a menos que sean compatibles con los requisitos de todas las autoridades con jurisdicción.

**Residuos Peligrosos** :

Catálogo Europeo de Residuos (CER)

| Código de residuo | Denominación del residuo                                                                       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*         | Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas |

Empaquetado

**Métodos de eliminación** : Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. Los envases residuales deben reciclarse. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible.

| Tipo de envasado | Catálogo Europeo de Residuos (CER) |
|------------------|------------------------------------|
| Recipiente       | 15 01 06 Envases mezclados         |

**Precauciones especiales** : Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Deben tomarse precauciones cuando se manipulen recipientes vaciados que no hayan sido limpiados o enjuagados. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**



|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

|                                                                          | ADR/RID                                                                  | ADN                                                                     | IMDG                                                           | IATA                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 14.1 Número ONU o número ID                                              | UN3082                                                                   | UN3082                                                                  | UN3082                                                         | UN3082                                                         |
| 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas            | SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N. E.P.<br>(PINTURA) | SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.<br>(PINTURA) | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.<br>(PAINT) | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.<br>(PAINT) |
| 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte                              | 9                                                                        | 9                                                                       | 9                                                              | 9                                                              |
| 14.4 Grupo de embalaje                                                   | III                                                                      | III                                                                     | III                                                            | III                                                            |
| 14.5 Peligros para el medio ambiente<br>Sustancias contaminantes del mar | Sí.<br><br>No aplicable.                                                 | Sí.<br><br>No aplicable.                                                | Yes.<br><br>(trizinc bis (orthophosphate))                     | Yes.<br><br>Not applicable.                                    |

Información adicional

|                     |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADR/RID             | : Este producto no está regulado como mercancía peligrosa cuando se transporta en tamaños ≤5 l o ≤5 kg, siempre y cuando los envases cumplan las disposiciones generales 4.1.1.1, 4.1.1.2 y de 4.1.1.4 a 4.1.1.8. |
| Código para túneles | : (-)                                                                                                                                                                                                             |
| ADN                 | : Este producto no está regulado como mercancía peligrosa cuando se transporta en tamaños ≤5 l o ≤5 kg, siempre y cuando los envases cumplan las disposiciones generales 4.1.1.1, 4.1.1.2 y de 4.1.1.4 a 4.1.1.8. |
| IMDG                | : This product is not regulated as a dangerous good when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8.                   |
| IATA                | : Este producto no está regulado como mercancía peligrosa cuando se transporta en tamaños ≤5 l o ≤5 kg, siempre y cuando los envases cumplan las disposiciones generales 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 y 5.0.2.8.        |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.6 Precauciones particulares para los usuarios | : <b>Transporte dentro de las premisas de usuarios:</b> siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame. |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                            |                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI | : No aplicable. |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

[Reglamento de la UE \(CE\) n.º. 1907/2006 \(REACH\)](#)  
[Anexo XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización](#)  
[Anexo XIV](#)  
Ninguno de los componentes está listado.

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

Sustancias altamente preocupantes

Ninguno de los componentes está listado.

Anexo XVII - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos

| Nombre del producto o ingrediente                     | Nº ( REACH )                            |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF<br>2-(2-Butoxietoxi)etanol | 3<br>55 [Pintura para consumidor final] |

Etiquetado : No aplicable.

Otras regulaciones de la UE

Precusores de explosivos : No aplicable.

Sustancias que agotan la capa de ozono (UE 2024/590)

No inscrito.

contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Directiva Seveso

Este producto está controlado bajo la Directiva Seveso.

Criterios de peligro

| Categoría |
|-----------|
| E2        |

Reglamento sobre productos biocidas : Contiene un producto biocida; C(M)IT/MIT (3:1)

Reglamentaciones nacionales

Referencias

: Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos ; Reglamento (CE) N° 648/2004, sobre detergentes ; Reglamento para la prevención de riesgos y protección de la salud de los trabajadores por la presencia de plomo metálico y compuestos iónicos en el ambiente de trabajo ; REAL DECRETO 1054/2002, de 11 de octubre, por el que se regula el proceso de evaluación para el registro, autorización y comercialización de biocidas ; REAL DECRETO 117/2003, sobre limitación de emisiones de compuestos orgánicos volátiles debidas al uso de disolventes en determinadas actividades. ; REAL DECRETO 1254/1999, medidas de control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas ; Real Decreto 1406/1989, por el que se impone limitaciones a la comercialización y uso de ciertas sustancias y preparados peligrosos. ; REAL DECRETO 2549/1994. Reglamento de aparatos a presión ; Real Decreto 255/2003, Reglamento sobre clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos. ; Real Decreto 363/1995, Reglamento sobre Notificación de Sustancias Nuevas y Clasificación, Envasado y Etiquetado de Sustancias Peligrosas. ; Real Decreto 374/2001, protección de la salud y seguridad de los trabajadores contra los riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo. ; Real Decreto 379/2001, Reglamento de almacenamiento de productos químicos y sus instrucciones técnicas complementarias ; Real Decreto 396/2006, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto. ; REAL DECRETO 412/2001, por el que se regulan diversos aspectos relacionados con el transporte de mercancías peligrosas por ferrocarril ; REAL DECRETO 551/2006, por el que se regulan las operaciones de transporte de mercancías peligrosas por carretera en territorio español. ; Real Decreto 665/1997, protección de los trabajadores contra los riesgos relacionados con la exposición a agentes cancerígenos durante el trabajo. ; REAL DECRETO 681/2003, sobre la

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

protección de la salud y la seguridad de los trabajadores expuestos a los riesgos derivados de atmósferas explosivas en el lugar de trabajo ; Real Decreto 99/2003, por el que se modifica el Reglamento sobre notificación de sustancias nuevas y clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas, aprobado por el Real Decreto 363/1995

15.2 Evaluación de la seguridad química : No se ha llevado a cabo valoración de seguridad química.

SECCIÓN 16. Otros datos

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Abreviaturas y acrónimos

ETA = Estimación de Toxicidad Aguda  
CLP = Reglamento sobre Clasificación, Etiquetado y Envasado [Reglamento (CE) No 1272/2008]  
DNEL = Nivel sin efecto derivado  
Indicación EUH = Indicación de Peligro específica del CLP  
PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto  
RRN = Número de Registro REACH  
PBT = Persistente, Bioacumulativo y Tóxico  
mPmB = Muy Persistente y Muy Bioacumulativa  
ADR = Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera  
ADN = Acuerdo Europeo Relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vía Navegable Interior  
IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas  
IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional

Procedimiento utilizado para deducir la clasificación según el Reglamento (CE) nº. 1272/2008 [CLP/SGA]

| Clasificación           | Justificación     |
|-------------------------|-------------------|
| Aquatic Chronic 2, H411 | Método de cálculo |

Texto completo de las frases H abreviadas

|        |                                                                                |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|
| H301   | Tóxico en caso de ingestión.                                                   |
| H302   | Nocivo en caso de ingestión.                                                   |
| H310   | Mortal en contacto con la piel.                                                |
| H314   | Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.               |
| H315   | Provoca irritación cutánea.                                                    |
| H317   | Puede provocar una reacción alérgica en la piel.                               |
| H318   | Provoca lesiones oculares graves.                                              |
| H319   | Provoca irritación ocular grave.                                               |
| H330   | Mortal en caso de inhalación.                                                  |
| H332   | Nocivo en caso de inhalación.                                                  |
| H335   | Puede irritar las vías respiratorias.                                          |
| H360D  | Puede dañar al feto.                                                           |
| H372   | Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.        |
| H373   | Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. |
| H400   | Muy tóxico para los organismos acuáticos.                                      |
| H410   | Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.               |
| H411   | Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.                   |
| EUH071 | Corrosivo para las vías respiratorias.                                         |

Texto completo de las clasificaciones [CLP/SGA]

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Código : 000001192153      | Fecha de emisión/Fecha de revisión : 18 Junio 2026 |
| PPG AQUACOVER ONE 625 BUFF |                                                    |

SECCIÓN 16. Otros datos

|                   |                                                                                            |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Acute Tox. 1      | TOXICIDAD AGUDA - Categoría 1                                                              |
| Acute Tox. 2      | TOXICIDAD AGUDA - Categoría 2                                                              |
| Acute Tox. 3      | TOXICIDAD AGUDA - Categoría 3                                                              |
| Acute Tox. 4      | TOXICIDAD AGUDA - Categoría 4                                                              |
| Aquatic Acute 1   | PELIGRO ACUÁTICO A CORTO PLAZO (AGUDO) - Categoría 1                                       |
| Aquatic Chronic 1 | PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 1                                     |
| Aquatic Chronic 2 | PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO (CRÓNICO) - Categoría 2                                     |
| Eye Dam. 1        | LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 1                                 |
| Eye Irrit. 2      | LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 2                                 |
| Repr. 1B          | TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCIÓN - Categoría 1B                                              |
| Skin Corr. 1B     | CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1B                                             |
| Skin Corr. 1C     | CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 1C                                             |
| Skin Irrit. 2     | CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 2                                              |
| Skin Sens. 1A     | SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1A                                                     |
| STOT RE 1         | TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIONES REPETIDAS - Categoría 1 |
| STOT RE 2         | TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIONES REPETIDAS - Categoría 2 |
| STOT SE 3         | TOXICIDAD ESPECÍFICA EN DETERMINADOS ÓRGANOS (STOT) - EXPOSICIÓN ÚNICA - Categoría 3       |

Historial

Fecha de emisión/ Fecha de revisión : 18 Junio 2026

Fecha de la emisión anterior : 7 Mayo 2026

Preparada por : EHS

Versión : 2

Rectificación

La información contenida en la presente ficha técnica está fundamentada en conocimientos científicos y técnicos actuales. Dicha información tiene por objeto llamar la atención sobre los aspectos de seguridad e higiene respecto a los productos suministrados por nosotros, y recomendar medidas precautorias para el almacenaje y manejo de los productos. No se da ninguna garantía en lo que se refiere a las propiedades de los productos. No podrá aceptarse responsabilidad alguna por la no observancia de las medidas precautorias descritas en esta ficha técnica ni por la utilización inusual de los productos